ВІДОКРЕМЛЕНИЙ СТРУКТУРНИЙ ПІДРОЗДІЛ
«ІНСТИТУТ ІННОВАЦІЙНОЇ ОСВІТИ
КИЇВСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ
БУДІВНИЦТВА І АРХІТЕКТУРИ»

«ЗАТВЕРДЖУЮ»
Завідуюча кафедрою
Вікторія ЧУДОВСЬКА
_____
«19» червня 2025 р.

КАРТА ДИСЦИПЛІНИ (СИЛАБУС)
ІНОЗЕМНА МОВА НАУКОВОЇ КОМУНІКАЦІЇ (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)

1) Шифр за ОПП: ОК 1

2) Навчальний рік: 2025/2026

3) Освітній рівень: магістр

4) Форма навчання: очна(денна), заочна

5) Галузь знань: G Архітектура та будівництво

6) Спеціальність: G19 Будівництво та цивільна інженерія

7) Освітньо-професійна програма: Організація та економіка будівництва

8) Компонента спеціальності: обов'язкова

9) Семестр: 1

10) Викладач (розробник карти):
доц., к.філол.н. Бондарчук Ю.А., bondarchuk_julia28@ukr.net;
сторінка викладача на сайті ВСП «ІІНО КНУБА»: https://iino.knuba.edu.ua/2017-08-27-11-33-37/kafedry/kafedra-ekonomiky-menedzhmentu-ta-upravlinnia-terytoriiamy?view=article&id=2057:bondarchuk-yuliya-andrijivna&catid=2

11) Мова викладання: англійська

12) Пререквізити (дисципліни-попередники, які необхідно вивчити, щоб слухати цей курс): знання з дисциплін іноземна мова, іноземна мова фахового спрямування, здобуті на попередньому рівні вищої освіти.

13) Мета курсу: формування у здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти знань, навичок та вмінь, необхідних для ефективного використання іноземної мови у професійній та науковій діяльності. Курс спрямований на розвиток комунікативної компетентності для підготовки та представлення наукових робіт, проведення наукових дискусій, оформлення технічної документації та обміну професійною інформацією у галузі будівництва та цивільної інженерії.

14) Результати навчання:

Програмний результат навчання	Метод перевірки навчального ефекту	Форма проведення занять	Посилання на програмні компетентності
ПРН02. Застосовувати спеціалізовані	Обговорення під час занять, поточний	Лекції, практичні	ІК СК07

концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки, а також критичне осмислення сучасних проблем в галузі будівництва та цивільної інженерії для розв'язування складних задач професійної діяльності	контроль, оцінювання контрольної роботи, підсумковий контроль	заняття, самостійна робота	СК10
ПРН05. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами усно і письмово для обговорення професійних проблем і результатів діяльності у сфері архітектури та будівництва.	Обговорення під час занять, поточний контроль, оцінювання контрольної роботи, підсумковий контроль	Лекції, практичні заняття, самостійна робота	ІК СК07 СК10
ПРН08. Відслідковувати найновіші досягнення в обраній спеціалізації, застосовувати їх для створення інновацій.	Обговорення під час занять, поточний контроль, оцінювання контрольної роботи, підсумковий контроль	Лекції, практичні заняття, самостійна робота	ІК СК10

15) Структура курсу:

	Лекції, год.	Практичні заняття, год.	Лабораторні заняття, год.	Курсовий проект/ курсова робота РГР/Контрольна робота	Самостійна робота здобувача год.	Форма підсумкового контролю
	12/8	**12/6**	**-**	**контрольна**	**66/76**	**залік**
	Сума годин:			**90**		
	Загальна кількість кредитів ECTS			**3**		

16) Зміст курсу: (окремо для кожної форми занять – Л/Пр/Лаб/ КР/СРС)

Лекції: – 12 (8) год.

Лекція 1. Ділова комунікація як процес передачі інформації (Business Communication as a Process of Information Transfer)

Тема 1. Поняття, сутність та основні функції ділової комунікації.
Тема 2. Структура комунікативного процесу та основні канали передачі інформації.
Тема 3. Комунікативні бар'єри в діловому середовищі та способи їх подолання.

Лекція 2. Технологія наукових досліджень

Тема 1. Сутність, структура та основні етапи наукового дослідження.
Тема 2. Методи збору, опрацювання та аналізу наукової інформації.
Тема 3. Організація наукового дослідження та представлення його результатів.

Лекція 3. Етика ділової комунікації (Ethics of Business Communications)

Тема 1. Основні принципи та норми етики ділового спілкування.
Тема 2. Діловий етикет і професійна культура комунікації.
Тема 3. Етичні аспекти комунікативної поведінки в професійному сер***едовищі.***

Лекція 4. Усна комунікація (Oral Communications)
Тема 1. Види та особливості усної ділової комунікації.
Тема 2. Ділова бесіда, телефонна розмова, нарада та професійна дискусія.
Тема 3. Публічний виступ і презентація як форми професійної комунікації.

Лекція 5. Ділова комунікація через письмові документи (Business Communications through Written Documents)
Тема 1. Особливості та принципи письмової ділової комунікації.
Тема 2. Основні види ділових документів та вимоги до їх оформлення.
Тема 3. Ділове листування та електронна комунікація в професійному середовищі.

Лекція 6. Стратегії ведення переговорів (Negotiation Strategies)
Тема 1. Сутність, види та основні етапи ділових переговорів.
Тема 2. Стратегії й тактики ведення переговорів.
Тема 3. Аргументація, переконання та досягнення компромісу в переговорному процесі.

Лекція 7. Основи міжкультурної комунікації (Fundamentals of Intercultural Communication)
Тема 1. Поняття культури та міжкультурної комунікації в професійному середовищі.
Тема 2. Культурні відмінності у вербальній і невербальній діловій комунікації.
Тема 3. Міжкультурні бар'єри, стереотипи та стратегії ефективної взаємодії.

Лекція 8. Наукове письмо (Scientific Writing)
Тема 1. Особливості наукового стилю та принципи академічного письма.
Тема 2. Структура наукового тексту та логіка викладу результатів дослідження.
Тема 3. Цитування, академічна доброчесність та оформлення використаних джерел.

Практичні: – 12 (6) год.
Заняття 1. Аналіз комунікативного процесу, каналів передачі інформації та способів подолання комунікативних бар'єрів у професійному середовищі.
Заняття 2. Організація наукового дослідження: пошук, відбір, опрацювання та аналіз наукової інформації.
Заняття 3. Моделювання ситуацій усної ділової комунікації з дотриманням норм професійної етики та ділового етикету.
Заняття 4. Підготовка та аналіз письмових ділових документів, професійного листування й електронної комунікації.
Заняття 5. Моделювання переговорного процесу та застосування стратегій ефективної ділової і міжкультурної комунікації.
Заняття 6. Створення, структурування та редагування наукових текстів із дотриманням принципів академічного письма й академічної доброчесності.

Контрольна робота:
Тематика роботи ***«Ділова та професійна комунікація: практичний аспект»***. Контрольна робота виконується здобувачами вищої освіти індивідуально та спрямована на перевірку рівня засвоєння теоретичного матеріалу й сформованості практичних комунікативних умінь. Контрольна робота складається з трьох частин: тестових завдань, граматичних вправ та аналізу фільму. Тестові завдання передбачають перевірку знань основ ділової, усної, письмової та міжкультурної комунікації, професійної етики й стратегій ведення переговорів. Граматичні вправи спрямовані на перевірку вмінь практичного використання граматичних структур у професійному та академічному спілкуванні. Аналіз фільму передбачає визначення особливостей вербальної та невербальної поведінки персонажів, комунікативних стратегій, етичних аспектів спілкування, конфліктних ситуацій та способів їх вирішення.

Самостійна робота студента – 66 (76) год.
Самостійна робота передбачає: опрацювання навчальної та наукової літератури з проблем ділової, професійної та міжкультурної комунікації; засвоєння тематичної лексики та

граматичних конструкцій; роботу з автентичними англомовними матеріалами; аналіз усних і письмових форм професійного спілкування; підготовку ділових документів та електронних повідомлень; аналіз комунікативних ситуацій і стратегій ведення переговорів; виконання лексико-граматичних вправ; підготовку до практичних занять; виконання контрольної роботи; опрацювання основ наукового письма та підготовку до підсумкового контролю.

Тематичний план самостійної роботи:

1. Ділова комунікація як складова професійної діяльності сучасного фахівця.
2. Структура та основні елементи процесу передачі інформації.
3. Канали ділової комунікації та особливості їх використання.
4. Комунікативні бар'єри та способи їх подолання у професійному середовищі.
5. Основні принципи та норми етики ділової комунікації.
6. Діловий етикет у професійному спілкуванні.
7. Етичні проблеми та конфліктні ситуації у діловій взаємодії.
8. Види та особливості усної ділової комунікації.
9. Ділова бесіда та телефонна розмова як форми професійного спілкування.
10. Організація та проведення ділових зустрічей, нарад і дискусій.
11. Публічний виступ та професійна презентація.
12. Невербальні засоби комунікації та їх роль у професійній взаємодії.
13. Жести, міміка, зоровий контакт, поза та особистий простір у діловому спілкуванні.
14. Особливості інтерпретації невербальної поведінки представників різних культур.
15. Основні принципи письмової ділової комунікації.
16. Види ділових документів та вимоги до їх структури й оформлення.
17. Ділове листування та правила професійної електронної комунікації.
18. Мовні та стилістичні особливості англомовної ділової кореспонденції.
19. Сутність, структура та основні етапи переговорного процесу.
20. Основні стратегії й тактики ведення ділових переговорів.
21. Аргументація, переконання та досягнення компромісу під час переговорів.
22. Поняття та основні принципи міжкультурної комунікації.
23. Культурні відмінності та їх вплив на професійне спілкування.
24. Міжкультурні комунікативні бар'єри, стереотипи та способи їх подолання.
25. Особливості ділового спілкування в різних культурних контекстах.
26. Науковий стиль та основні принципи академічного письма.
27. Структура та логіка побудови наукового тексту.
28. Робота з науковими джерелами: пошук, відбір та критичне опрацювання інформації.
29. Цитування, парафраз і узагальнення інформації в науковому тексті.
30. Академічна доброчесність та запобігання плагіату.

17) Рекомендовані джерела

Основна література:

1. Communication as Information Transfer within Organizations. https://study.com/academy/lesson/communication-as-informationtransfer-within-organizations.html
2. The Importance of Communication in Business Management. https://www.researchgate.net/publication/328630849_The_Importance_of_Communication_in_Business_Management
3. What is Business Communication Process? | Process of Communication. valiable: https://bizcommunicationcoach.com/what-is-businesscommunication-process-process-of-communication/
4. Ethical Communication: The Basic Principles. https://www.smbadvisors.com/capabilities/knowledgemanagement/insights/ethical-communication-the-basic-principles
5. Ethics in business - Business ethics collection.

https://pages.oup.com/socsci/1354431503404447643/businessethics?gclid=Cj0KCQjw5uWGBhCTARIsAL70sLJe4PUFxSuhyha6dIRDjlKiLj1eFNXNeFeyltvMOElJYR5PbmkebEQaAvq_EALw_wcB

6. Ethics in Business Communication. https://courses.lumenlearning.com/wmopenbusinesscommunicationmgrs/chapter/ethics-in-businesscommunication/
7. Ethics in business communication. https://en.wikipedia.org/wiki/Ethics_in_business_communication
8. What Is the Role of Ethics in Business Communication? https://www.infobloom.com/what-is-the-role-of-ethics-inbusiness-communication.htm
9. Oral Communication - Meaning, Advantages and Limitations. https://www.managementstudyguide.com/oral-communication.htm
10. Oral Communication: Definition, Types & Advantages. https://study.com/academy/lesson/oral-communicationdefinition-types-advantages.html
11. Oral Communications. https://www.roanoke.edu/inside/az_index/academic_affairs/faculty_information/inq_teaching_and_rubrics/oral_communications_materials
12. What is Oral Communication? Advantages, Disadvantages, Imp. https://www.geektonight.com/oral-communication/
13. Written and Oral Communication. https://ag.purdue.edu/oap/Pages/core_written-oral.aspx

Інформаційні ресурси:

1. http://www.mon.gov.ua — офіційний сайт Міністерства освіти і науки України
2. http://www.osvita.org.ua — освітній портал
3. http:// www.nbuv.gov.ua — Національна бібліотека України ім. Вернадського
4. http://www.ukrini.org.ua — Українська ініціатива - бізнес освіта, MBA, програма стажування за кордоном, бізнес тренінги, програма підготовки менеджерів
5. Google Scholar або Google Академія: пошукова система і некомерційна бібліометрична база даних, що індексує наукові публікації та наводить дані про їх цитування https://scholar.google.com.ua/

18) Система оцінювання навчальних досягнень (розподіл балів)

Поточне оцінювання та самостійна робота		Підсумковий контроль (залік)	Сума балів
Результати роботи студентів під час практичної роботи; оцінювання самостійної роботи	Якість виконання індивідуального завдання (контрольна робота)		
40	**40**	**20**	**100**

Критерії оцінювання практичних та індивідуальних завдань

Рівень виконання	**Критерії**
90–100%	Завдання виконано повністю; рішення аргументовані; застосовано відповідні сучасні методи; розрахунки правильні; висновки логічні й професійно обґрунтовані.
75–89%	Завдання виконано в основному правильно; є незначні неточності, що не змінюють обґрунтованість управлінського рішення.

60–74%	Основна логіка дотримана, але наявні змістові/розрахункові помилки, неповне обґрунтування або недостатня інтеграція елементів проєкту.
<60%	Завдання не демонструє досягнення необхідного результату навчання та потребує доопрацювання.

19) Умови допуску до підсумкового контролю:
- відвідування лекцій;
- активність на практичних заняттях;
- дотримання термінів виконання контрольної роботи;
- дотримання умов академічної доброчесності.

20) Політика щодо академічної доброчесності:
Дотримання академічної доброчесності здобувачами освіти передбачає:
- самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання (для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їхніх індивідуальних потреб і можливостей);
- посилання на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей;
- дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права;
- надання достовірної інформації про результати власної діяльності, використані методики досліджень і джерела інформації.

21) Посилання на сторінку електронного навчально-методичного комплексу дисципліни: https://classroom.google.com/c/ODI2MTA4NzcwMTk0

22) Примітки: Силабус з навчальної дисципліни Іноземна мова наукової комунікації (за професійним спрямуванням) складений на основі ОПП «Організація та економіка будівництва», розглянутої і схваленої науково-методичною радою ВСП «ІНО КНУБА»

Затверджено на засіданні кафедри девелопменту та просторового планування
Протокол від «19» червня 2025 р. за №02/06

Схвалено Науково-методичною радою ВСП «ІНО КНУБА»
Протокол від «23» червня 2025 р. за № 10